

# Sioux Center CONNECTIONS

Febrero 2026

## IMPORTANTE

Los propietarios son responsables de las tuberías de servicios de agua y desagüe. Dichas tuberías de servicio conectan su casa con las tuberías principales de agua y desagüe de la ciudad. Si las tuberías de servicio de una casa o negocio necesitan servicio o ser reparadas, el propietario es responsable por la reparación.

## DESPEJANDO NIEVE

Favor de despejar la nieve de las banquetas dentro de las primeras 10 horas de la nevada. Después de este lapso, el Ayuntamiento puede remover la nieve a tu costo. Gracias por el no apalea nieve a la calle o a la propiedad de tu vecino.

## ESTACIONAMIENTO NOCTURNO

No se permite estacionarse en la calle entre las 2-6 a.m.

## EN LA AGENDA

1 al 28 de feb.....Venta de Membresía en el ASC  
12 de feb.....junta del consejo ciudadano,  
4 p.m., ayuntamiento  
28 de feb.....

## CITY OF SIOUX CENTER

335 1st Ave. NW  
Tel: (712) 722-0761

## ¿QUÉ ES UNA ALERTA DE ENERGÍA?

Si bien tenemos una excelente confiabilidad en suministro energético, queremos prepararte para la posibilidad de situaciones de emergencia, como clima extremo, cuando podría haber más demanda de energía en la red eléctrica regional que electricidad disponible.

**Alertas de energía:** se declaran cuando la demanda está cerca de superar la energía disponible. Durante una Alerta Energética, podemos pedirte que conserves electricidad para ayudar a prevenir apagones en la red regional.

## PERMISOS REQUERIDOS

¿Estás planeando un proyecto? Se requieren permisos para cobertizos de jardín, cercas, remodelaciones de sótano, terminaciones de sótano, remodelaciones de cocina, y más. Visita [www.siouxcenter.org/permit](http://www.siouxcenter.org/permit) o llama a Kris al (712) 722-0761 para aprender más.

## REEMBOLSOS PARA EL HOGAR

El departamento de servicios municipales esta ofreciendo reembolsos para unos equipos eficientes que incluyen: calefactores de gas natural (AFUE<96%) \$350, lavadora de ropa y deshumidificador: \$25, termostato inteligente Energy Star: \$25-\$75. Llame al (712) 722-0761 o visite: [www.siouxcenter.org/rebates](http://www.siouxcenter.org/rebates)

## ESTACIONAMIENTO

No se permite estacionar vehículos sobre el pasto ni en las banquetas en ninguna parte de Sioux Center.

## DIVERSIÓN EN EL SALÓN STEM



Disfruta de juego activo y aprendizaje práctico en el área gratuita de juegos STEM con tema de granja en la Biblioteca Pública de Sioux Center.



## CONCIERTO ILUMINADO CON VELAS

Vive el "Romance en las Cuerdas" el sábado 28 de febrero de 7:30 a 8:30 p.m., en la Iglesia de St. Mary, en Alton. Un concierto de cuarteto de cuerdas iluminado únicamente con velas. Presentará música romántica, clásica y cinematográfica. Organizado por el Concejo de Arte de Sioux Center.

# EVENTOS Y NOTICIAS LOCALES

## CONSEJOS PARA RECICLAJE:

- Desarma y aplana el cartón.
- El uncel NO es reciclable.
- Aplasta los recipientes de plástico como botellas de agua o contenedores de leche.
- Remueve y enjuaga las tapas de los recipientes de plástico. ¡Recicla también las tapas!
- NO se acepta plástico más grueso que un contenedor de leche (No contenedores de almacenamiento, sillas de bebé para el auto, etc.)
- NO pongas vidrio en el contenedor de reciclaje. Recicla el vidrio en el contenedor naranja afuera de Brommer's Sanitation localizado en el 360 4th St NW.
- NO tire baterías en la basura ni en el reciclaje – llévalas a Brommer's durante el horario laboral.
- Para ahorrar espacio, el cartón se puede dejar en Brommer's durante el horario laboral. Coloca el cartón en el piso de adentro del edificio. NO coloques el cartón en el suelo afuera junto al contenedor de reciclaje azul. Si ves que está lleno, regresa cuando se haya vaciado. Para obtener una lista de los materiales reciclables, visita [www.siouxcenter.org/recycle](http://www.siouxcenter.org/recycle).

**¿Cansado de perseguir tu basura con el viento? Obtén un cerrojo para tu bote de basura/reciclaje en el Ayuntamiento por solo \$5.**



## EL CÉSPED ARTIFICIAL

Césped abierto: Horarios en el sitio web y las redes sociales. \$5. Los jóvenes deben estar acompañados por adultos. Membresías mensuales para caminar y trotar. Caja de bateo: Reservaciones y membresías. Campamento de habilidades de fútbol americano juvenil: del 2 al 9 de marzo. Liga de fútbol soccer para Secundaria: del 5 de marzo al 9 de abril. Torneo de Fútbol 7v7: el 7 y 8 de marzo. Campamento de Habilidades de Béisbol para Preparatoria: del 12 al 29 de marzo. Desarrollo de Fútbol Juvenil: del 16 de marzo al 4 de mayo. Llama al (712) 722-6319 o visita: [americanstatebanksportscomplex.com](http://americanstatebanksportscomplex.com)

## LA BIBLIOTECA OFRECE ACTIVIDADES Y MÁS

Programa de lectura de Invierno para todas las edades. Recoge tu hoja de BINGO en la biblioteca.

¡Día de llevar a tu hijo a la biblioteca! El 5 de febrero. Actividades de juego, hora del cuento sensorial y más.

Hora del cuento en el centro comercial: el 9 de febrero, 9:30 a.m.

Hora Feliz en la biblioteca: ¡con bebidas sin alcohol y bocadillos! El martes 10 de febrero de 4 a 5:30 p.m.

Café acogedor en la biblioteca: el

jueves 12 de febrero de 9:30 a 11 a.m.

Hora del cuento bilingüe: el lunes 16 de febrero para familias.

Grupo de Apoyo para la Dislexia: el jueves 19 de febrero a las 7 p.m. Con la participación de un especialista en dislexia que presentará sobre redacción y comprensión de metas en IEP.

Intercambio de rompecabezas. Entrega tus rompecabezas el 27 de febrero para recibir boletos. Usa tus boletos para obtener rompecabezas el 28 de febrero.

## FERIA DE ARTESANÍAS

Feria Anual de Artesanías y Vendedores en el All Seasons Center: sábado 11 de abril de 9 a.m. a 2 p.m.

## HOGARES DISPONIBLES

La Agencia de Vivienda de Bajo Costo New Homestead está aceptando solicitudes para un departamento de una recámara y un hogar de tres recámaras en Sioux Center. La renta está basada en ingresos e incluye servicios. Llama al (712) 722-2237 o visita [www.scnewhomestead.com](http://www.scnewhomestead.com).

## DIVERSIÓN EN EL ALL SEASONS CENTER

- OFERTA DE HELADA EN FEBRERO  
Obtén un 20% de descuento en membresías de verano y anuales para este 2026-27, en línea o en persona en el ASC, oferta válida del 1 al 28 de febrero.
- Compré uno y llévase uno gratis, entrada a la piscina, martes y jueves por la noche!
- Natación para padres e hijos, lunes y viernes de 10-11 am, \$2 adulto y \$1 niño.
- Estamos contratando salvavidas y trabajadores para la tienda de concesiones. Llame a Jill al (712) 722-0761.
- Entrenamiento para salvavidas, el 2 de marzo, 6-7:30 p.m. y el 5, 9, 23, 26, 30 de marzo, 6-10 p.m.
- Patinaje a la luz de la luna: 28 de febrero a las 9:15 p.m. Más: [siouxcenter.org/161](http://siouxcenter.org/161)

## Becas para estudiantes disponibles

a través de los servicios públicos municipales de Sioux Center:

Solicitar antes del 28 de Febrero

Los estudiantes del grado 12 y los recién graduados son elegibles para solicitar **becas de \$2,000 dólares** ofrecidas por la Asociación de Servicios Municipales de Iowa. Para ser elegible:

- vivir en un lugar o asistir a una escuela preparatoria que sea cliente de un miembro verificado de IAMU.
- Ser un estudiante del último grado escolar o haberse graduado del grado 12.
- Asistir a un programa de educación posterior a la escuela preparatoria en Iowa en el otoño del 2026. Se dará preferencia a los solicitantes que ingresen a una carrera relacionada con los servicios públicos. Las solicitudes están disponibles en [iamu.org](http://iamu.org). Deberán **enviarse con una carta de recomendación el 28 de Febrero a scholarship@iamu.org**.

Solicitar antes del 13 de Febrero

Padres de estudiantes de preparatoria en el último año... ¿Está planeando acudir a la universidad o escuela técnica para estudiar la industria eléctrica?

Los Servicios Eléctricos Missouri River y los Utilidades Municipales de Sioux Center ofrecen:

- **Becas de \$1,000** para carreras de 2 o 4 años en matemáticas, ciencia, ingeniería eléctrica u otra ingeniería, técnico eléctrico.

- **Becas de \$1,000** para estudios de 1 año para ser un trabajador de líneas eléctricas en una escuela técnica un el Medio oeste.

Las solicitudes están disponibles con tu consejero de carreras en tu escuela o en [www.mrenergy.com](http://www.mrenergy.com).

**Las solicitudes deben completarse en línea antes del 13 de marzo a las 5 p.m.**